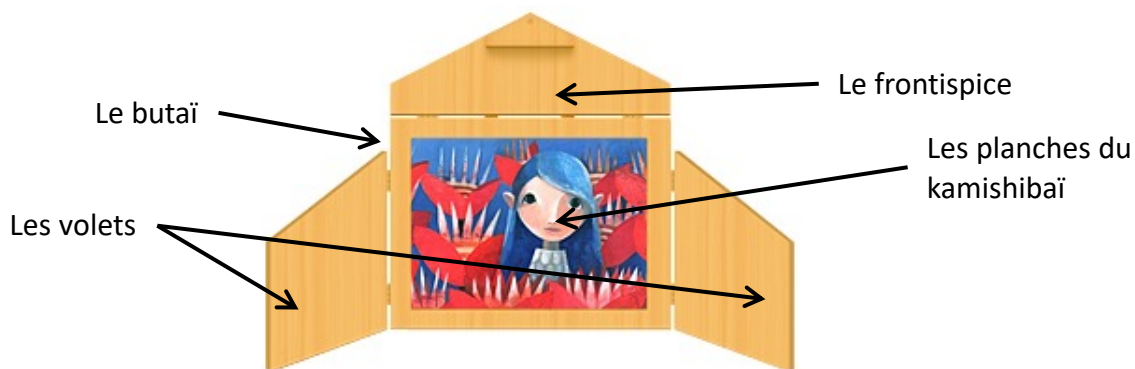


Le kamishibai 1

Qu'est-ce qu'un kamishibai ?

Le kamishibai est un mot japonais. En japonais, *kami* signifie papier et *shibai* signifie théâtre. Le kamishibai est donc bien un théâtre de papier. C'est une série d'images cartonnées peintes ou imprimées que le conteur fait défiler dans un petit théâtre appelé *butai*.

Le butai est souvent fabriqué en bois, parfois en carton. Il peut avoir deux ou trois parties repliables :

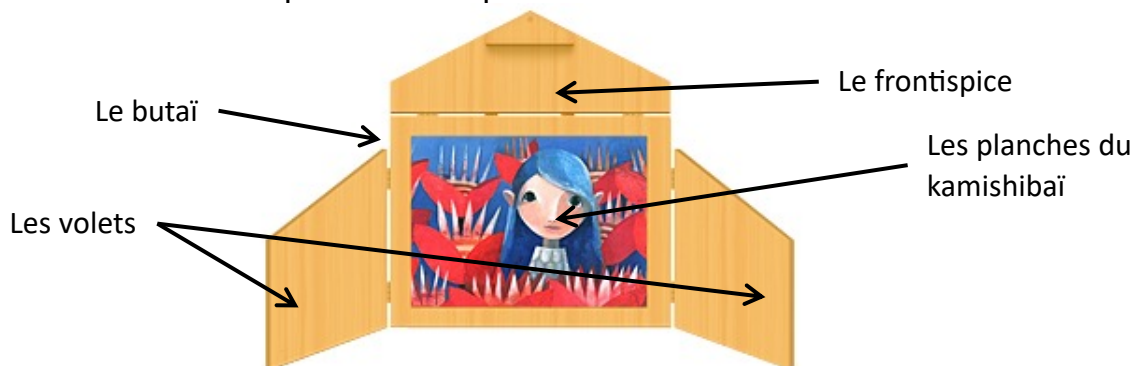


Le kamishibai 1

Qu'est-ce qu'un kamishibai ?

Le kamishibai est un mot japonais. En japonais, *kami* signifie papier et *shibai* signifie théâtre. Le kamishibai est donc bien un théâtre de papier. C'est une série d'images cartonnées peintes ou imprimées que le conteur fait défiler dans un petit théâtre appelé *butai*.

Le butai est souvent fabriqué en bois, parfois en carton. Il peut avoir deux ou trois parties repliables :



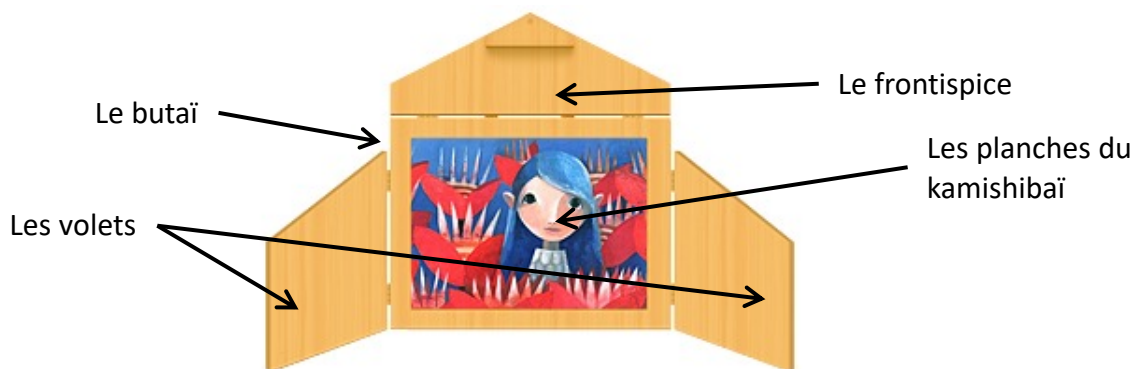
Le kamishibai 1

Qu'est-ce qu'un kamishibai ?

Le kamishibai est un mot japonais. En japonais, *kami* signifie papier et *shibai* signifie théâtre. Le kamishibai est donc bien un théâtre de papier. C'est une série d'images cartonnées peintes ou imprimées que le conteur fait défiler dans un petit théâtre appelé *butai*.

Le butai est souvent fabriqué en bois, parfois en carton.

Il peut avoir deux ou trois parties repliables :



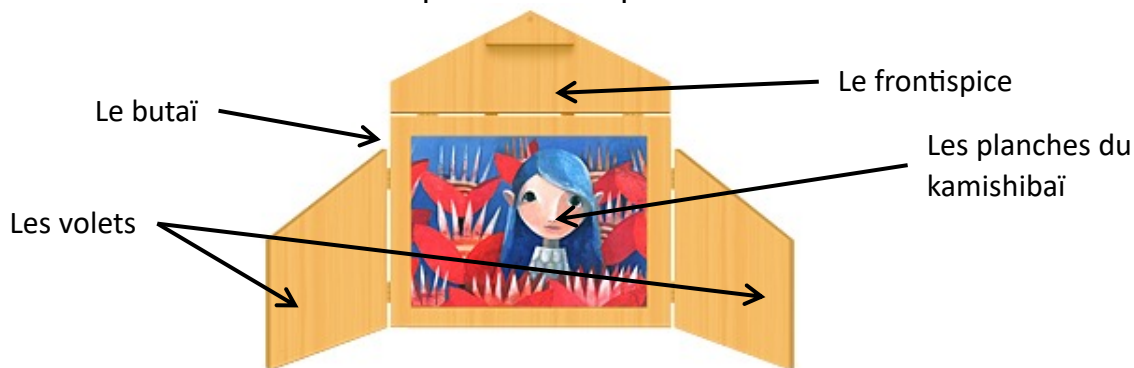
Le kamishibai 1

Qu'est-ce qu'un kamishibai ?

Le kamishibai est un mot japonais. En japonais, *kami* signifie papier et *shibai* signifie théâtre. Le kamishibai est donc bien un théâtre de papier. C'est une série d'images cartonnées peintes ou imprimées que le conteur fait défiler dans un petit théâtre appelé *butai*.

Le butai est souvent fabriqué en bois, parfois en carton.

Il peut avoir deux ou trois parties repliables :



Le kamishibai 2

D'où vient le kamishibai ?

Autrefois, au Japon, les anciens moines bouddhistes utilisaient des *emaki* (rouleaux de dessins) pour illustrer les histoires racontées. Il y a un siècle (100 ans), le premier kamishibai pour enfant a été inventé. Les conteurs se déplaçaient dans tout le Japon, s'arrêtant dans les rues pour raconter leurs histoires contre quelques pièces de monnaie.



Photo de presse Harold Lindner, 1946.
Légende : une séance de kamishibai par un conteur de rue.

Le kamishibai 2

D'où vient le kamishibai ?

Autrefois, au Japon, les anciens moines bouddhistes utilisaient des *emaki* (rouleaux de dessins) pour illustrer les histoires racontées. Il y a un siècle (100 ans), le premier kamishibai pour enfant a été inventé. Les conteurs se déplaçaient dans tout le Japon, s'arrêtant dans les rues pour raconter leurs histoires contre quelques pièces de monnaie.



Photo de presse Harold Lindner, 1946.
Légende : une séance de kamishibai par un conteur de rue.

Le kamishibai 2

D'où vient le kamishibai ?

Autrefois, au Japon, les anciens moines bouddhistes utilisaient des *emaki* (rouleaux de dessins) pour illustrer les histoires racontées. Il y a un siècle (100 ans), le premier kamishibai pour enfants a été inventé. Les conteurs se déplaçaient dans tout le Japon, s'arrêtant dans les rues pour raconter leurs histoires contre quelques pièces de monnaie.



Photo de presse Harold Lindner, 1946.
Légende : une séance de kamishibai par un conteur de rue.

Le kamishibai 2

D'où vient le kamishibai ?

Autrefois, au Japon, les anciens moines bouddhistes utilisaient des *emaki* (rouleaux de dessins) pour illustrer les histoires racontées. Il y a un siècle (100 ans), le premier kamishibai pour enfants a été inventé. Les conteurs se déplaçaient dans tout le Japon, s'arrêtant dans les rues pour raconter leurs histoires contre quelques pièces de monnaie.



Photo de presse Harold Lindner, 1946.
Légende : une séance de kamishibai par un conteur de rue.

Le kamishibai 3

Comment utiliser un kamishibai ?

Pour raconter l'histoire, le conteur utilise des planches cartonnées. Pour préparer sa prestation, il place les planches dans le butai en les introduisant par la glissière. Il ouvre les deux volets latéraux pour assurer la stabilité de l'ensemble. Il peut poser le butai sur une table. Dans le Japon d'autrefois, il était souvent à l'arrière d'un vélo. Puis, le conteur retire les planches au fur et à mesure du récit.

Photo de presse
Vosges Matin, 2021.

Légende : À la
découverte du
kamishibai avec
Archipel.



Conteur de kamishibai
japonais à vélo vers
1930.

Le kamishibai 3

Comment utiliser un kamishibai ?

Pour raconter l'histoire, le conteur utilise des planches cartonnées. Pour préparer sa prestation, il place les planches dans le butai en les introduisant par la glissière. Il ouvre les deux volets latéraux pour assurer la stabilité de l'ensemble. Il peut poser le butai sur une table. Dans le Japon d'autrefois, il était souvent à l'arrière d'un vélo. Puis, le conteur retire les planches au fur et à mesure du récit.

Photo de presse
Vosges Matin, 2021.

Légende : À la
découverte du
kamishibai avec
Archipel.



Conteur de kamishibai
japonais à vélo vers
1930.

Le kamishibai 3

Comment utiliser un kamishibai ?

Pour raconter l'histoire, le conteur utilise des planches cartonnées. Pour préparer sa prestation, il place les planches dans le butai en les introduisant par la glissière. Il ouvre les deux volets latéraux pour assurer la stabilité de l'ensemble. Il peut poser le butai sur une table. Dans le Japon d'autrefois, il était souvent à l'arrière d'un vélo. Puis, le conteur retire les planches au fur et à mesure du récit.

Photo de presse
Vosges Matin, 2021.

Légende : À la
découverte du
kamishibai avec
Archipel.



Conteur de kamishibai
japonais vers 1930.

Le kamishibai 3

Comment utiliser un kamishibai ?

Pour raconter l'histoire, le conteur utilise des planches cartonnées. Pour préparer sa prestation, il place les planches dans le butai en les introduisant par la glissière. Il ouvre les deux volets latéraux pour assurer la stabilité de l'ensemble. Il peut poser le butai sur une table. Dans le Japon d'autrefois, il était souvent à l'arrière d'un vélo. Puis, le conteur retire les planches au fur et à mesure du récit.

Photo de presse
Vosges Matin, 2021.

Légende : À la
découverte du
kamishibai avec
Archipel.



Conteur de kamishibai
japonais vers 1930.

Le kamishibai 4

Comment rendre le récit passionnant ?

Le butai fermé suscite immédiatement la curiosité du public, enfants comme adultes. Mais la première image n'est dévoilée qu'après une formule rituelle.

Ensuite, le conteur peut rendre le récit très vivant. Pour cela, il peut faire glisser lentement ou rapidement les planches des illustrations pour créer des effets de surprise ou de vitesse. Il peut parler plus ou moins fort, changer de voix pour les personnages, presque comme un clown. Parfois, il rajoute des bruitages ou un fond sonore.

Image issue de l'album
Le bonhomme kamishibai,
d'Allen Say, 2006



Le kamishibai 4

Comment rendre le récit passionnant ?

Le butai fermé suscite immédiatement la curiosité du public, enfants comme adultes. Mais la première image n'est dévoilée qu'après une formule rituelle.

Ensuite, le conteur peut rendre le récit très vivant. Pour cela, il peut faire glisser lentement ou rapidement les planches des illustrations pour créer des effets de surprise ou de vitesse. Il peut parler plus ou moins fort, changer de voix pour les personnages, presque comme un clown. Parfois, il rajoute des bruitages ou un fond sonore.

Image issue de l'album
Le bonhomme kamishibai,
d'Allen Say, 2006



Le kamishibai 4

Comment rendre le récit passionnant ?

Le butai fermé suscite immédiatement la curiosité du public, enfants comme adultes. Mais la première image n'est dévoilée qu'après une formule rituelle.

Ensuite, le conteur peut rendre le récit très vivant. Pour cela, il peut faire glisser lentement ou rapidement les planches des illustrations pour créer des effets de surprise ou de vitesse. Il peut parler plus ou moins fort, changer de voix pour les personnages, presque comme un clown. Parfois, il rajoute des bruitages ou un fond sonore.

Image issue de l'album
Le bonhomme kamishibai,
d'Allen Say, 2006



Le kamishibai 4

Comment rendre le récit passionnant ?

Le butai fermé suscite immédiatement la curiosité du public, enfants comme adultes. Mais la première image n'est dévoilée qu'après une formule rituelle.

Ensuite, le conteur peut rendre le récit très vivant. Pour cela, il peut faire glisser lentement ou rapidement les planches des illustrations pour créer des effets de surprise ou de vitesse. Il peut parler plus ou moins fort, changer de voix pour les personnages, presque comme un clown. Parfois, il rajoute des bruitages ou un fond sonore.

Image issue de l'album
Le bonhomme kamishibai,
d'Allen Say, 2006

